



# Feuille annexe: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)

Adaptation d'une fiche de données de sécurité, qui a été créé pour un État membre de l'UE (conformément à l'annexe II du règlement (CE) 1907/2006, REACH), conformément aux instructions de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) pour la Suisse.

## pour la section 1

Nom de l'importateur: \_\_\_\_\_

Adresse de l'importateur: \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone de l'importateur: \_\_\_\_\_

Numéro d'appel d'urgence: CSIT (Tox): Téléphone 145 (24 h)

## pour la section 8

Pas de notes spécifiques pour la Suisse.

## pour la section 13

Pas de notes spécifiques pour la Suisse.

## pour la section 15

Pas de notes spécifiques pour la Suisse.

*Les détails spécifiques de l'importateur doivent être complétés.*

Date: 30.05.2015  
(Informations du fabricant)

Date: \_\_\_\_\_  
(Informations de l'importateur)

**SECTION 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise**

**1.1 Identificateur de produit**

**Nom du produit:** Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)

**Code du produit:** 03.9901-64xx.x / 7064xx

**1.2 Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

**Emploi de la substance / de la préparation** fluide hydraulique

**1.3 Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité**

**Producteur/fournisseur:**

Continental Aftermarket GmbH

Guerickestr. 7

60488 Frankfurt a. M.

Tel: +49-69-76031

Fax: +49-69-761061

**Service chargé des renseignements:**

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

**1.4 Numéro d'appel d'urgence:**

+49-6132-84463

CSIT (Tox): Téléphone 145 (24 h)

**SECTION 2: Identification des dangers**

**2.1 Classification de la substance ou du mélange**

**Classification selon le règlement (CE) n° 1272/2008**

Le produit n'est pas classifié selon le règlement CLP.

**2.2 Éléments d'étiquetage**

**Étiquetage selon le règlement (CE) n° 1272/2008** néant

**Pictogrammes de danger** néant

**Mention d'avertissement** néant

**Mentions de danger** néant

**2.3 Autres dangers**

**Résultats des évaluations PBT et vPvB**

**PBT:** Non applicable.

**vPvB:** Non applicable.

**SECTION 3: Composition/informations sur les composants**

**3.2 Caractérisation chimique: Mélanges**

**Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

**Composants dangereux:**

CAS: 161907-77-3	Ethanol, 2-butoxy-, manufacture of, by-products from	3%
Numéro CE: 310-287-7	☠ Eye Dam. 1, H318	
CAS: 110-97-4	1,1'-iminodi-2-propanol	≤2%
EINECS: 203-820-9	⚠ Eye Irrit. 2, H319	

**Indications complémentaires:**

Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

**SECTION 4: Premiers secours**

**4.1 Description des premiers secours**

**Remarques générales:** Enlever immédiatement les vêtements et chaussures contaminés.

**Après inhalation:** Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.

**Après contact avec la peau:** Laver immédiatement à l'eau et au savon et bien rincer.

*(suite page 2)*

**Nom du produit: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)***(suite de la page 1)***Après contact avec les yeux:**

Rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières. Si les troubles persistent, consulter un médecin.

**Après ingestion:** Envoyer immédiatement chercher un médecin.

**4.2 Principaux symptômes et effets, aigus et différés**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

**4.3 Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

**SECTION 5: Mesures de lutte contre l'incendie****5.1 Moyens d'extinction****Moyens d'extinction:**

CO<sub>2</sub>, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.

Adapter les mesures d'extinction d'incendie à l'environnement.

**5.2 Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**

En cas d'incendie, possibilités de dégagement de: CO, CO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>

**5.3 Conseils aux pompiers****Équipement spécial de sécurité:**

Ne pas inhaler les gaz d'explosion et les gaz d'incendie.

Porter un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.

**SECTION 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle****6.1 Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**

Porter un équipement de sécurité. Eloigner les personnes non protégées.

Veiller à une aération suffisante.

**6.2 Précautions pour la protection de l'environnement:**

Ne pas rejeter à l'égout, ni dans le milieu naturel.

Ne pas rejeter dans le sous-sol, ni dans la terre.

**6.3 Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:**

Recueillir les liquides à l'aide d'un produit absorbant (sable, kieselguhr, neutralisant d'acide, liant universel, sciure).

Éliminer la matière collectée conformément au règlement.

**6.4 Référence à d'autres sections**

Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.

Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.

Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

**SECTION 7: Manipulation et stockage****7.1 Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**

Veiller à une bonne ventilation/aspiration du poste de travail.

**Préventions des incendies et des explosions:** Aucune mesure particulière n'est requise.

**7.2 Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités****Stockage:****Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:**

Magasin à la température ambiante.

**Indications concernant le stockage commun:** Ne pas stocker avec les aliments.

**Autres indications sur les conditions de stockage:**

Stocker à sec.

Le produit est hygroscopique.

*(suite page 3)*



# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 05.06.2015

Numéro de version 2

Révision: 30.05.2015

**Nom du produit: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)**

(suite de la page 2)

Tenir les emballages hermétiquement fermés.

**Classe de stockage:** 10, liquides inflammables**7.3 Utilisation(s) finale(s) particulière(s)** Pas d'autres informations importantes disponibles.

### SECTION 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle

**Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**

Sans autre indication, voir point 7.

**8.1 Paramètres de contrôle**
**Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**

Le produit ne contient pas en quantité significative des substances présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail.

**DNEL**
**30989-05-0 MTG-100-Borate**

Oral	DNEL Public long-term systemic	1,42 mg/kg bw/d (-)
Dermique	DNEL Public long-term systemic	1,42 mg/kg bw/d (-)
	DNEL Worker long-term systemic	2,36 mg/kg bw/d (-)

**PNEC**
**30989-05-0 MTG-100-Borate**

PNEC STP	100 mg/L (-)
PNEC aqua (fresh water)	0,2112 mg/L (-)
PNEC aqua (intermittent releases)	2,112 mg/L (-)
PNEC aqua (marine water)	0,02112 mg/L (-)
PNEC sediment (fresh water)	0,76 mg/kg sedim dw (-)
PNEC sediment (marine water)	0,076 mg/kg sedim dw (-)
PNEC soil	0,0283 mg/kg soil dw (-)

**8.2 Contrôles de l'exposition**
**Equipement de protection individuel:**
**Mesures générales de protection et d'hygiène:**

Ne pas inhaler les gaz, les vapeurs et les aérosols.

Eviter tout contact avec les yeux et avec la peau.

**Protection respiratoire:**

En cas de dépassement du seuil, porter un masque de protection respiratoire (filtre de type A conforme à la norme DIN). En cas de risque d'appauvrissement d'oxygène, utiliser un appareil de protection respiratoire isolant autonome.

**Protection des mains:**

Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation.

Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.

**Matériau des gants**

Le choix de gants appropriés ne dépend pas seulement du matériau, mais également d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre.

**Temps de pénétration du matériau des gants**

Caoutchouc butyle: temps de passage minimum 480 min, épaisseur minimale de 0,7 mm

Caoutchouc nitrile: temps de passage minimum 30 min, épaisseur minimale de 0,4 mm

Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.

**Protection des yeux:** Lunettes de protection

(suite page 4)

**Nom du produit: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)**

**Limitation et contrôle de l'exposition environnementale**  
Voir chapitres 6 et 7. Aucune autre mesure n'est exigée.

*(suite de la page 3)*

**SECTION 9: Propriétés physiques et chimiques**

**9.1 Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**

**Indications générales**

**Aspect:**

<b>Forme:</b>	Liquide
<b>Couleur:</b>	Jaune clair
<b>Odeur:</b>	Caractéristique
<b>Seuil olfactif:</b>	Non déterminé.

**valeur du pH à 20 °C:** 8 (ASTM D 1287)

**Changement d'état**

<b>Point de fusion:</b>	< -70 °C (ASTM D 1177)
<b>Point d'ébullition:</b>	265 °C (ASTM D 1120)

**Point d'éclair** 132 °C (ASTM D 7094 (closed cup))

**Inflammabilité (solide, gazeux):** Non applicable.

**Température d'inflammation:** >300 °C (DIN 51794)

**Température de décomposition:** 360 °C (Analogy)

**Auto-inflammation:** Le produit ne s'enflamme pas spontanément.

**Danger d'explosion:** Le produit n'est pas explosif.

**Limites d'explosion:**

<b>Inférieure:</b>	Non déterminé.
<b>Supérieure:</b>	Non déterminé.

**Pression de vapeur à 20 °C:** 0,27 Pa (Syracuse)

**Densité à 20 °C:** 1,06 g/cm<sup>3</sup> (DIN 51757)

**Densité relative** Non déterminé.

**Densité de vapeur.** Non déterminé.

**Vitesse d'évaporation** Non déterminé.

**l'eau:** Entièrement miscible

**Coefficient de partage (n-octanol/eau):** Non déterminé.

**Viscosité:**

**Dynamique à 20 °C:** 13 mPas

**Cinématique à 20 °C:** 12,3 mm<sup>2</sup>/s (DIN 51562)

**Teneur en solvants:**

**Solvants organiques:** 0,0 %

**Teneur en substances solides:** 1,9 %

**9.2 Autres informations** Pas d'autres informations importantes disponibles.

**SECTION 10: Stabilité et réactivité**

**10.1 Réactivité**

**10.2 Stabilité chimique**

**Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.

**10.3 Possibilité de réactions dangereuses** Aucune réaction dangereuse connue.

**10.4 Conditions à éviter** Pas d'autres informations importantes disponibles.

**10.5 Matières incompatibles:** Pas d'autres informations importantes disponibles.

*(suite page 5)*

**Nom du produit: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)**

**10.6 Produits de décomposition dangereux:**  
Pas de produits de décomposition dangereux connus

(suite de la page 4)

## SECTION 11: Informations toxicologiques

### 11.1 Informations sur les effets toxicologiques

#### Toxicité aiguë

#### Valeurs LD/LC50 déterminantes pour la classification:

Dermique	LD50	3540 mg/kg (rat)
----------	------	------------------

#### Effet primaire d'irritation:

**Corrosion cutanée/irritation cutanée** Pas d'effet d'irritation.

**Lésions oculaires graves/irritation oculaire** Pas d'effet d'irritation.

**Sensibilisation respiratoire ou cutanée** Aucun effet de sensibilisation connu.

#### Indications toxicologiques complémentaires:

Selon le procédé de calcul de la dernière version en vigueur de la directive générale CEE de classification des préparations, le produit n'est soumis à aucune obligation de marquage.

**Effets CMR (cancérogène, mutagène et toxique pour la reproduction)** Supprimé.

## SECTION 12: Informations écologiques

### 12.1 Toxicité

#### Toxicité aquatique:

EC50	> 5000 mg/l (bacteria)
------	------------------------

LL50	> 222,2 mg/L (fish)
------	---------------------

**12.2 Persistance et dégradabilité** Pas d'autres informations importantes disponibles.

**Autres indications:** Le produit est aisément biodégradable.

**12.3 Potentiel de bioaccumulation** Pas d'autres informations importantes disponibles.

**12.4 Mobilité dans le sol** Pas d'autres informations importantes disponibles.

#### Autres indications écologiques:

#### Indications générales:

Catégorie de pollution des eaux 1 (D) (Classification propre): peu polluant

Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.

**12.5 Résultats des évaluations PBT et VPVB** Non applicable.

**PBT:** Non applicable.

**vPvB:** Non applicable.

**12.6 Autres effets néfastes** Pas d'autres informations importantes disponibles.

## SECTION 13: Considérations relatives à l'élimination

### 13.1 Méthodes de traitement des déchets

Elimination des déchets selon la version actuelle des directives européennes 75/442/CEE relative aux déchets et 91/689/CEE relative aux déchets dangereux.

#### Recommandation:

Doit faire l'objet d'un traitement spécial conformément aux prescriptions légales.

#### Emballages non nettoyés:

#### Recommandation:

Les emballages ne pouvant pas être nettoyés doivent être évacués de la même manière que le produit.

**Nom du produit: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)**

*(suite de la page 5)*

**SECTION 14: Informations relatives au transport**

<b>14.1 No ONU ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	néant
<b>14.2 Nom d'expédition des Nations unies ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	néant
<b>14.3 Classe(s) de danger pour le transport ADR, ADN, IMDG, IATA Classe</b>	néant
<b>14.4 Groupe d'emballage ADR, IMDG, IATA</b>	néant
<b>14.5 Dangers pour l'environnement: Marine Polluant:</b>	Non
<b>14.6 Précautions particulières à prendre par l'utilisateur</b>	Non applicable.
<b>14.7 Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol 73/78 et au recueil IBC</b>	Non applicable.
<b>"Règlement type" de l'ONU:</b>	UN-, -

**SECTION 15: Informations réglementaires**

**15.1 Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement**

**Directive 2012/18/UE**

**Substances dangereuses désignées - ANNEXE I** Aucun des composants n'est compris.

**15.2 Évaluation de la sécurité chimique:**

Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

**SECTION 16: Autres informations**

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel. Les informations supplémentaires à fournir par l'importateur (Suisse) comme une couverture pour la fiche de données de sécurité:

à la Section 1:

Nom de l'importateur:

Adresse de l'importateur:

Numéro de téléphone de l'importateur:

Pas de notes spécifiques pour la Suisse dans les sections 8, 13 et 15.

**Phrases importantes**

H318 Provoque des lésions oculaires graves.

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

**Acronymes et abréviations:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

*(suite page 7)*



**Fiche de données de sécurité**  
selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 05.06.2015

Numéro de version 2

Révision: 30.05.2015

**Nom du produit: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)**

LD50: Lethal dose, 50 percent

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

**Sources**<http://www.hvbg.de/d/bia/gestis/stoffdb/index.html>[http://www.hvbg.de/d/bia/gestis/analytical\\_methods/index.html](http://www.hvbg.de/d/bia/gestis/analytical_methods/index.html)**\* Données modifiées par rapport à la version précédente***(suite de la page 6)*

CH/FR